

LET'S DO THIS – Arabic

احجزوا موعداً
الآن

تلقيح الأطفال (من 5 إلى 11 عاماً) ضد COVID-19

لماذا ينبغي تلقيح الأطفال بسنّ 5 إلى 11 عاماً ضد COVID-19؟

COVID-19 فيروس يمكن أن يسبب مرضاً خطيراً والموت، بالإضافة إلى مشاكل صحية طويلة الأجل. ويمكن أن ينتشر هذا الفيروس بسهولة بين الناس وتظهر على المصاب به أحياناً بعض الأعراض وأحياناً أخرى لا تظهر أية أعراض، مما يجعل من الصعب على المصاب معرفة ما إذا كان مصاباً به قبل نقل العدوى إلى الآخرين. وبالرغم من أن إصابة الأطفال بـ COVID-19 غالباً ما تكون أقلّ حدة من إصابة البالغين به، فإنه توجد أسباب قوية تدعم تلقيح الأطفال:

- تساعد اللقاحات جهاز المناعة. بتلقيح طفلك، تساعد على وقايته من الإصابة بمرض خطير جرّاء COVID-19 وتأثيراته المحتملة طويلة الأجل.
- يساعد التلقيح أيضاً على وقاية الأصدقاء وأفراد العائلة والمجتمع، بمن فيهم المستضعفين من جميع الأعمار، وذلك بالمساعدة على خفض نقل المرض.
- يساعد التلقيح على بقاء الأطفال في المدرسة وعلى مشاركتهم في النشاطات الاجتماعية المهمة لتعلمهم ونموهم. لقد تلقّح ملايين الأطفال في أنحاء العالم بأمان ضد COVID-19 حتى الآن. وأظهرت الأدلة أن التلقيح يوفر وقاية ممتازة للأطفال ضد الإصابة بمرض خطير من جرّاء COVID-19 كما يساعد في الحفاظ على سلامة أفراد عائلتك.

هل يحصل الأطفال على ذات اللقاحات والجرعات التي يحصل عليها البالغون؟

كلا. اللقاح المعتمد للأطفال بسنّ 5 إلى 11 عاماً هو لقاح Pfizer (Comirnaty) خاص بالأطفال، يُعطى بواسطة جرعتين تفصل بين الجرعة الأولى والثانية فترة 8 أسابيع.

وقوّة جرعة لقاح Pfizer الخاص بالأطفال بين 5 و 11 عاماً من العمر هي حوالي ثلث قوة الجرعة التي تُعطى للأشخاص بسنّ 12 عاماً وما فوق. تُستخدم جرعة أصغر لهذه الفئة العمرية لأنها يمكن أن تحقق مستوى مرتفع من الوقاية للأطفال مماثل لمستوى الوقاية التي يحصل عليها الأشخاص بسنّ 12 عاماً وما فوق.

هل الآثار الجانبية لدى الأطفال مشابهة للآثار الجانبية لدى البالغين؟

نعم. يمكن أن يعاني الأطفال من ذات الآثار الجانبية الشائعة التي يعاني منها البالغون بعد تلقي لقاح COVID-19. وتكون هذه الآثار الجانبية عموماً متوسطة الحدة وتلاشى بعد يوم أو يومين، وقد تشمل:

- وجع في الرأس
- ارتفاع بالحرارة وقشعريرة برد (الشعور بالبرد)
- الشعور بالإرهاق / التعب
- ألم في العضلات وألم في الذراع في موضع الحقنة

ويعتبر حصول الآثار الجانبية البسيطة أمر معتاد بيّن أن جهاز المناعة يستجيب للقاح. وحصول آثار جانبية أكثر خطورة جرّاء اللقاح نادر جداً، وخطورة هذه الآثار الجانبية جرّاء الإصابة بفيروس COVID-19 أشدّ بكثير. وإذا استمرت الآثار الجانبية أو إذا شعرت بمخاوف منها، راجع الطبيب العام.

هل يعني احتمال إصابة طفلي بأثر جانبي خطير أنه ينبغي أن لا ألقّحه؟

كلا. إن جميع لقاحات COVID-19 المستخدمة في أستراليا تتميز بمعايير سلامة جيدة وقد تم اختبارها وتقييمها بدقّة من جانب "إدارة السلع العلاجية" (TGA) و"المجموعة الأسترالية للاستشارات التقنية الخاصة بالتحصين" (ATAGI) قبل اعتمادها والتوصية باستخدامها.

أكثر من 5 ملايين طفل في الولاية المتحدة الأمريكية والملايين غيرهم في أنحاء العالم ممن يبلغون 5 إلى 11 عاماً من العمر تلقوا بأمان لقاح COVID-19 حتى الآن.

هل سيؤثر لقاح COVID-19 على نمو طفلي وتطوّره، أو على خصوبته في المستقبل؟

كلا. لا توجد أدلة تفيد أن لقاح COVID-19 يمكن أن يؤثّر على نمو الطفل وتطوّره.

إن الآثار طويلة الأجل من جرّاء الإصابة بـ COVID-19 قد يكون لها تأثير دائم على الصحة والعافية. وخطر الإصابة بمضاعفات من جرّاء الإصابة بالفيروس أشدّ من آثار اللقاح الجانبية المعتدلة الحدة في العادة.

هل ينبغي تلقيح طفلي إذا كان قد أصيب سابقاً بـ COVID-19؟

نعم. ينبغي أن يتلقّى الأطفال الذين أصيبوا سابقاً بـ COVID-19 لقاحاً ضده بعد أن يشفوا من مرضهم للمساعدة على وقايتهم من الإصابة به مرة أخرى.

هل يمكن تلقيح طفلي من دون موافقتي؟

كلا. يحتاج تلقيح الأطفال بسن 5 إلى 11 عاماً بلقاح COVID-19 إلى الحصول على موافقة أحد الوالدين أو وليّ أمر قانوني.

يُطلب إعطاء هذه الموافقة عند الحجز، ومرة أخرى في موعد التلقيح. وإذا لم يكن باستطاعة الوالد أو وليّ الأمر الحضور إلى موعد التلقيح مع الطفل، بإمكانه تسمية شخص بالغ لحضور الموعد بدلاً عنه عند ملء إستمارة الموافقة على الإنترنت أثناء إجراء الحجز.

ويجب إعطاء تفاصيل خاصة بالبالغ المرافق الذي يتم تسميته أثناء الحجز كي يتم التحقق من هويته ومن التصريح له بإعطاء الموافقة بالنيابة عن الوالد أو وليّ الأمر في يوم موعد التلقيح.

للمزيد من المعلومات عن الموافقة، تفضّل الرابط الإلكتروني [Vaccination consent FAQs for parents and guardians](#) ("أسئلة يكثر طرحها عن الموافقة على التلقيح للوالدين وأولياء الأمور")

هل لقاح COVID-19 إلزامي للأطفال (بما فيه للمدرسة وممارسة الرياضة وغير ذلك)؟

كلا. التلقيح ضد COVID-19 ليس إلزامياً، لكن يُنصح به بشدّة.

لا يوجد شرط يقضي بتلقّي الأطفال لقاح COVID-19 للاشتراك بالنشاطات المدرسية أو النشاطات الرياضية المجتمعية.

هل يمكن أن يحصل طفلي على جرعة لقاح معزّزة؟

كلا. تولّد الجرعة الأساسية للقاح استجابةً تحصينية قويّة لدى صغار السن.

وسوف تدرس ATAGI ما إذا كانت هذه الفئة العمرية بحاجة إلى جرعة معزّزة في المستقبل.

هل سيتلقّى الأطفال لقاح COVID-19 في المدرسة؟

كلا. احجز موعداً لتلقيح طفلك ضد COVID-19 بواسطة الطبيب العام أو الصيدلية المحلية أو "الخدمات الصحية المحلية المخصصة لمجتمعات السكان الأصليين" (Aboriginal Community Controlled Health Service) أو عيادة تلقيح تابعة لدائرة الصحة في نيو ساوث ويلز.

كيف أحجز؟

يُنصح الوالدين بحجز موعد تلقيح لطفلهم بأسرع وقت ممكن.

احجز الآن عبر الموقع التالي على الإنترنت - www.nsw.gov.au/COVID-19/vaccination/get-vaccinated

اتصل هاتفياً للحجز: خط المساعدة للحجز: 1800 57 11 55 / خدمة الترجمة الخطية والشفهية (TIS): 131 450